



Développement de l'enseignement du français militaires en Hongrie

Viktória GÖTTLER PhD, Université de service public
Ludovika

Professional International
Conference on the
challenges and trends in
shaping future (military)
language acquisition
2025 Budapest

Sommaire

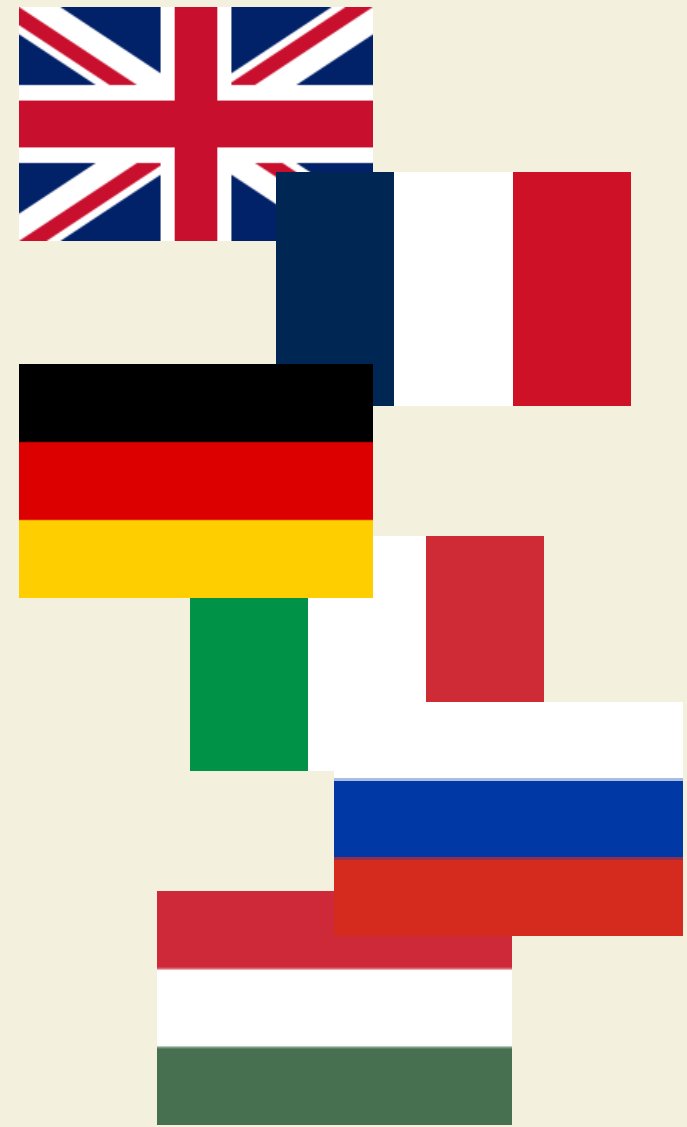
- Organisation
- Examens de langues militaires
- Cours actuels
- Enseignantes et manuels
- Méthodologie et outils
- Défis et possibilités

Organisation / appellations

- Avant 1996 : Académie militaire Miklós Zrínyi
- De 1996 à 2012 : Université de défense nationale Miklós Zrínyi
- Depuis 2012 : Faculté des sciences militaires et de formation des officiers de l'Université de service public Ludovika

Langues enseignées

- Avant 1990 :
 - russe
- Entre 1996 et 2003 :
 - anglais,
 - français,
 - allemand,
 - italien,
 - russe et
 - hongrois langue étrangère
- A partir de 2008 :
 - anglais,
 - français,
 - allemand,
 - hongrois langue étrangère



Transformation de l'enseignement des langues militaires

Période 1

1996-2003

Période 2

2003-2012

Période 3

À partir de 2012

Institut de langues		Centre Militaire de Langues du PpP de L'OTAN
Elèves: élèves-officiers hongrois, militaires, fonctionnaires civils du Ministère de la défense 6 langues: anglais, français, allemand, italien, russe et hongrois langue étrangère Examen ARMA		Elèves: militaires hongrois et étrangers, fonctionnaires civils du Ministère de la défense 3 langues: anglais, français, allemand Cursus intensifs de 12 semaines Examen STANAG 6001 de l'OTAN (anglais, allemand) Examen CMLF* (français)
INSTITUT DE LANGUES		
Centre de langues générale et de langues de spécialité		Centre Militaire de Langues du PpP
Section de formation de base	Section des cursus	Section des cursus de l'OTAN et de l'UE
Anglais et français (à partir de 2008) Examen ARMA		Anglais, français et allemand Examen STANAG 6001 de l'OTAN (anglais, allemand) Examen CMLF (français)
INSTITUT DE LANGUES		
↓ CENTRE DE LANGUES ETRANGERES ET DE LANGUES DE SPECIALITE ↓ LECTORAT DE LANGUES ETRANGERES ET DE LANGUES DE SPECIALITE 3 langues : anglais, français, allemand Examens ARMA és STANAG 6001		

* Certificat Militaire de Langue Française

Cours de français actuels

Quels publics ?

- Pour les étudiants civils – 120 heures par an
- Pour les officiers et fonctionnaires – 300 heures par an
- Pour les élèves-officiers (cours facultatifs) 120 heures par an
- Pour les formateurs (enseignants et employés) 60 heures ou 100 heures par an

Possibilités pour améliorer l'enseignement

Activités scientifiques :

- PhD,
- recherches,
- études,
- conférences,
- ERASMUS

Activités extra-scolaires

Collaboration :

- avec l'attaché militaire français
- avec l'Institut Français de Budapest
- Avec le Bureau de Coordination Linguistique Internationale (BCLI)



Matériels

Manuels de français militaire :

- pour la préparation de l'examen ARMA,
- pour la préparation de l'examen CMLF,
- pour les cours de remise à niveau.

Glossaires bilangues : vocabulaires militaires

Documents sonores

Matériels numériques

Méthodologie et outils

- **Années 1990 :**
 - méthodes traditionnelles,
 - K7 audio, vidéo-cassette
- **Années 2000-2010 :**
 - EAO, CD, DVD
 - éducation à distance
- **Depuis 2020 :**
 - Enseignement en-ligne (Covid-19)
 - applications mobiles
- **Dans l'avenir :**
 - IA, RV, RA



Changement du rôle
des enseignants



Avenir

TECHNOLOGIE	APPLICATION CLÉ EN FRANÇAIS MILITAIRE	BÉNÉFICE PÉDAGOGIQUE
Intelligence Artificielle	Tutorat adaptatif et entraînement à la prononciation (ex : termes techniques) avec retour immédiat et personnalisé .	Améliore la précision et la fluidité dans un cadre sans stress initial. Permet un parcours d'apprentissage sur mesure.
Réalité Virtuelle	Simulations immersives de scénarios militaires complexes (ex: briefing d'une mission, négociation de crise, communication radio) en temps réel .	Développe la compétence communicative et la résilience linguistique en situation de stress et dans un environnement réaliste.
Réalité Augmentée	Aide à la terminologie contextuelle sur le terrain ou en salle de cours. Superposition d'informations linguistiques (vocabulaire, abréviations) sur des cartes, des équipements ou des maquettes réelles.	Facilite l'acquisition de vocabulaire de spécialité de manière concrète et en situation d'usage.
Apprentissage Hybride	Combinaison de cours en présentiel (pour les exercices de groupe et l'interaction) et de modules e-learning (pour l'acquisition de vocabulaire et la grammaire).	Optimise le temps de formation et offre une flexibilité nécessaire au personnel militaire.

Défis vs. Possibilités ?

Groupes hétérogènes :
âge, fossé des générations,
connaissances militaires,
compétences linguistiques

Pièges des outils
numériques :
IA, traducteurs
numériques



OPPORTUNITÉ



Créativité,
Nouvelles approches
Contre le burnout

Conclusions

- Transformation de l'enseignement des langues militaires
- Transformation de la structure de l'enseignement
- Transformation du système d'examens de langues
- Modernisation des méthodes et des outils pédagogiques
- Évolution du rôle des enseignants

Merci pour
votre attention

gottler.viktoria@uni-nke.hu

